

LITTLE PALI-POLISH DICTIONARY

Word in Pāli /eng. meaning	Word in Polish	Polish meaning in English
ABHILEPANAM / smeared	OBLEPIAĆ, LEPKI	sticky
ABHIRADHETI /content, satisfy	RADOWAĆ, RAD	content, happy, to be happy
ACCHARIYO /wonderful, astonished	CZARUJĄCY, CZARY	magical, wonderful, magic
ACARIYO / teacher	CZARODZIEJ, NAUCZYCIEL	teacher
ACCHI / eye	OCZY	eyes
ADDO / wet, moist	WODA	water
ADO / eating, feeding	OBJAD, JEDZENIE	Food, eating
AGGI / AGGINI fire	OGIEŃ, GINIE	fire
AKKHAM / organ of eye	OKA (rosołu), OKO / OCZY	eye / eyes
ANDHABALO / stupid	DEBIL, GŁUPI	stupid
ANHO / day	RANO, DZIEŃ	day
ANI / not	ANI / NIE	no / neither
ANNA / other	ANI, ONA (ani ja ani ty) INNA	other
APPEVA / perhaps	NAPEWNO/PEWNIK/OPIEWANA	be sure / sure
APPA-BHOGATTAM / poverty	ABY BOGATY	rich
ARAMO / monastery	HAREM (odosobnienie), EREMITA	recluse (rus.)
ASAMO / uneven, unequal	TO SAMO	the same
ASESO / all, every	SYĆKA, WSZYSCY	all, everybody
ATTHA, ASITI / eight, eighty	OSIEM / OSIEMDZIESIĄT	eight, eighty
ATITHOKO / very little	CIUT-CIUT, TYLKO	only, just
BALA / military force, fight	WALIĆ, WALKA, BOJOWNIK	army, fight
BELUVO / bilva tree (white fruit)	BIŁAWY (bilwa ma białawe owoce)	white
BHAGAM/majesty, power, love	BOGI	gods
BHAGAVA/majesty, power, love	BOGOWIE	gods
BHAGINI / devout lady	BOGINI	goddess, lady god
BHANDATI / quarell, abuse	BANDYTA	bandit
BHARO / burden, load	BARY, BARKA	shoulders
BHATA / brother	BRAT	brother
BHAYAM / fear	BAĆ SIĘ / BOJEŃ	To fear / afraid
BHOGO / enjoying	BŁOGO, BOSKO	bliss
BHAVITO/ occupied with	BAWIĆ, ZABAWIĆ (u kogoś)	1. entertain 2. stay
BHEDAKO / one who breaks	BIEDAK	poor man
BHEDO / breaking, rending	BIEDA	poorness
BHUMI / earth	WYMIĘ, ZIEMIA (karmicielka)	Earth, womb
BRAHMA / gods name	BRAMA, dosł. NIEBIANIN	the heavenly one
BRAVITI / BRUTI /say, tell, call	PRAWIĆ, BREDZIĆ	talk nonsense, to rave
BUBBULA / bubble	BĄBEL	bubble
CATTARO, CATTANSAM/4, 40	CZTERY, CZTERDZIEŚCI	4, 40

CHA, SATTHI / 6, 60	SZEŚĆ, SZEŚĆDZIESIĄT	6, 60
CHAMA / earth	ZIEMIA	earth
CHAYA / shadow	CZAIĆ SIĘ, CIEN	shadow
CIRAM / bark, fibre	SIERŚĆ, KORA, SYRA	bark
CUCUKAM / nipple	CIUĆKAĆ, CYCKI	breasts
CULA/top-knot of hair on the head	CZOŁO, KULA, CZUB	ball, sphere, round shape
DADATI, DATI, DAYATI/give	DAWAĆ/ DAĆ/ DAJ	to give / giving / give
DALETI / split	DZIELIĆ	to split
DANAM / givings	DANINA	tribute / gift
DARU / wood	DRZAZGA, DRZEWO	tree
DASA / 10	DZIESIEĆ	ten, 10
DASSIYATI / to be shown	DOSTRZEC	to spot
DHUMO / smoke	DYM	smoke
DAUSARO / grey	SZARY	grey
DHIGHAKO, DHIGO / long	DŁUGO/ DŁUGI	long
DHITIKA / daughter	DZIEWCZYŃKA, DZIECKO	girl, child
DIVA, DIVASO / by day	(czas) DZIAŁANIA, DZIEŃ	day
DIVOKO / deva	DZIAŁACZ, DZIWAŁ	old word for a deity
DOHATI / to milk	DAJAĆ, DOIĆ	to milk
DUSETI / to injure	DUSIĆ	strangle
DUVARAM, DVARAM /door	DRZWI	door
DVE, DVADASA / 2, 20	DWA, DWADZIEŚCIA	2, 20
DVIKAM / two, a pair	DWÓJKA	pair of two
EKAM / 1	JEDEN	1
ESAKO / seeking	SZUKAĆ	to seek
ETHRAHI / now	TERAZ	now
GABHIRO / deep	GŁĘBOKO	deep
GAMBHIRATA / depth	GŁĘBIA	depth
GABATI speak	NAGABYWAĆ, GEBA, GADAC	speak, mouth
GAHO / house	GMACH	big house
GALO / throat	GULNAĆ SOBIE, GARDŁO	throat
GARULA / garuda bird	ORZEŁ	eagle
GAVI , GO / cow	KROWA	cow
GHOSETI / shout, proclaim	GŁOSIĆ	proclaim
GIRI / mountain	GÓRA	mountain
GIVA / neck	KIWAĆ SIĘ, GRZYWA	mane
GULA / pock, pimple	GULA	boil
HAMSO / goose	GAMZAĆ, GEŚ	goose
HASO / happy	HASAC	sporting, jesting, mirth, joy
HIMO / cold	ZIMNO	cold
ISA / axis	OŚ	axis
JAMBU / apple	JABŁOŃ	apple tree
JANGALO / jungle	DŻUNGLA	jungle
JANI / wife	ŻONA	wife

JARA / of old age but young	DZIARSKI, JARY	old word for young
JAVO / speed	ŻYWO	speedy
JIVITAM, JIVATI, JIVI, JIVO	ŻYWI, ŻYC, ŻYCIE	alive, live, life
JIYA / bow string	ŻYLAŁ, ŻYLA	string, vein
KABALO / a morsel, lump	KAWALEK	a morsel, lump
KADA / when	KIEDY	when
KAKI, KAKO / hen crow	KRUK	crow
KAPPATO/tattered cloaths, rags	KAPOTA	old jacket
KARA / jail	KARA	punishment
KARETI / to cause to be done	KARAĆ, KAZAĆ	to order, to tell sb to do sth
KAROTI / basin, bowl, skull	KORZEC 1. CZERPAK 2. CZEREP	1. bowl 2. top of the head, skull
KASO / cough	KASZEL, KASŁAĆ	cough
KASMIRO / cashmere	KASZMIR	cashmere
KATAMO, KATARO/what, which	KTÓRY	which
KATTHA wherein	KĘDY, DOKĄD	wherein
KATU, KATU/ sacrifice , sharp	KAT, KATOWAĆ	executioner, torment, torture
KAVATAKO/the panels of the door	KOŁATKA, KOŁATAĆ	knocker, rattle
KO / who	KTO	who
KOKILA / cuckoo	KUKUŁKA	cuckoo
KHUDDO / poor, small	CHUDY	thin
KHUDITO / hungry	GŁODNY	hungry
KUKKUTO / cock	KOGUT	cock
KULA / family, clan	KOLONIA, KLAN	family, clan
KUMBHO / water pot, pitcher	GYMBA, GĘBA, KUBEŁ	bucket
KUNCIKA / key	KANCIK, KLUCZ	key
LEKHA / line	LIGA, LINIA	line
LEKHO / letter	LOGO, LEGITYM, LIST	letter
LOBHO, LUBBHATI/crave, greed	LUBIĆ	to like, to please
MADHU / honey	MIÓD	honey
MAKAKA / monkey	MAŁPA	monkey
MAKASA / mosquito	MUCHA, MUSZKA	fly
MAKKHESI/smear, anointed	MAŚĆ, MOKRY	ointment, muck
MAMAKO / mine	MOJE	mine
MAMSAM / meat	MIEŚO	meat
MANNATI / think, imagine	OMAMY, MARZYĆ, MAJAKI	imagine, illusion
MASO, MASAM / month	MIESIĄC	month
MATA, MAMA / mother	MATKA, MAMA	mother, mum
MASATI / touch	MUSNAĆ, MASOWAĆ,	subtle touch
MAYAM / we	MY	we
ME / me	MNIE	me
MEGHA / cloud	MGŁA, MGŁAWICA	mist, fog, cloud
MILAKKHO / barbarian	MALKONTENT, MLEKO	(milk ?)
MUSIKO / mouse	MYSZKA, MYSZ	mouse
MUCCATI / be free to do	MÓC, MOC	power

MUCCATI / released, urine	MOCZ, MOCZYĆ SIĘ	urine
NA / no	NIE	no
NABHO / sky	NIEBO	sky, heaven
NADATI / to sound	NADETY, DAĆ	to blow, to sound
NAGARAM/a town with market	GRÓD, GRODZIĆ	city, fence, mark
NAGGO / naked	NAGI, NAGO	naked
NAMA /NAMAM name	IMIĘ	name
NANA / different	INNE	different, other
NANAM / knowledge	ZNANIE, ZNAĆ	to know, knowing
NASA / NASIKA nose	NOS	nose
NATANAM / dancing	TANY, TAŃCZYĆ	dance, dancing
NISA / night	NOC	night
NAVAKO / NAVO new	NOWY	new
NIGADATI /tell, declare, recite	GADANIE, UGODA	to talk
NIGGHOSO / noise	GŁOŚNO	loud, noise
NINNO / deep, low-lying	NIZINA, NIWA, NISKO	valley, low-lying
NIRODHO / not born	NIE RODZIĆ	not born
NO / not	NIE	no
NUDATI / reject, avert	NUDY, NUDNOŚCI	nausea bored
OPATITO / fallen down	OPADAĆ	fall down
OSADETI / to sink, to depress	OSADZAĆ SIĘ	to settle
OSIDATI / sinking	OSIADAĆ	to sink
PACCHA / afterwards	PAKA, PÓKI CO, PÓŹNIEJ	later, afterwards
PAHARATI / strike, hurt	POHARATAĆ	to cut
PAJJALATI / burn, blaze	PALIĆ	to burn
PAKKHI,PATANTO,PATANGO	PTAK	bird
PALAPITAM / idle talk	PULPIT,PAPLAĆ,PAPLANINA	idle talk
PALAYATI / run away, flee	PŁOSZYĆ	frighten away
PAMSU / dirt	POMAZAĆ, PIASEK	dirt (pol. brud), sand
PANCA, PANNASAM / 5, 50	PIĘĆ, PIĘCDZIESIĄT	5, 50
PANDITAKO / pedant	PEDANT	pedant
PANHO / question	PANEL, PYTANIE	question
PARIVATTO / change	PRZERWA, PRZEWRÓCIĆ	turn over
PASADO / mansion	POSESJA, SADYBA	mansion
PASO / string	PAS, PASEK	belt, string
PATTO / bowl	PATELNA	frying pan
PAVADATI / speak out	OPOWIADAĆ	say, speak out
PAVAT / diffuse a scent	POWACHAĆ, WON	to smell, scent
PAYAKO / one who drinks	PIJAK	drunkard
PESETI / send	POSYLAĆ, SŁAĆ	to send
PHALAM / fruit	DARY NIEBA, PŁODY	fruits, produce
PHENAM / foam	PIANA	foam, froth
PILETI / oppress, harass	PILIĆ	to urge
PLAVATI, PILUVATI / float	PLYWAĆ, UPŁAW	to swim, float

PUCCHAT / ask	BACZYĆ, PYTAĆ	ask question
PUNNO / full	PEŁNO	full
RACCHA / road	RACICA, KROCZYĆ, DROGA	road
RAKKHA / hand	LACHY, RĘKA, RĘKOJMIA	1. hand, guarantee
RAKKHA / protect	RACZYĆ, CHRONIĆ	2. protect
RAVA / noise	RABAN, WRZAWA, RYŁO	noise, row
RATI / pleasure, love	RAD, RADOŚĆ	satisfied, happiness
RODATI / weep, wail	RODZIĆ, RYCZEĆ	blubber, roar
ROHITA / red	JUCHA, KREW	blood
RUHATI / ascend	RUCH	move
SA (sansk. SVA) / one`s own	SWA, SWÓJ	one`s own
SADA / ever, always	WSZĘDZIE, WSZYSTKO	everywhere, all
SAKKHARA / sugar	CUKIER	sugar
SALA / hall	SALA	hall
SAMANO / recluse	SZAMAN, SAMOTNIA	recluse, medicine man
SAMO / same	SAMO	the same
SANKU / stump, stake	SEK	knot (in wood)
SANNA / SANNI imagining	SEN	dream
SANTO / saint	ŚWIĘTY	saint
SARADO / year	MAŁY SAR, ROK	year
SARANGO / deer	SARENKA, SARNA	deer
SASI / moon	ŚWIECI, KSIEŻYC	moon
SASO / a hare	SUS, SZUS, ZAJĄC	1. a hare, 2. leap
SASSU / father-in-law	TEŚCIU, ŚWIEKRA	father in law
SATAM / 100	SETA, STO	100
SATO / joyful	ŚWIĘTO, SZCZĘŚCIE	happiness
SATTA , SATTATI / 7, 70	SIEDEM, SIEDEMDZIESIĄT	7, 70
SATTHI / 60	SZEŚCZDZIESIĄT	60
SATTI / knife	CIĄĆ, SZTYLET	knife, dagger
SAYANA / SENAM sleeping	SENNA, SPAĆ	sleep, sleepy
SAYATI / decline	ZEJŚĆ	decline, descend
SETO / white	ŚWIATŁO	light
SIBBANI / sew	SZYĆ	sew
SIGALO / jackal	SZAKAL	jackal
SIGHO / quick	POŚCIG, SZYBKO	quick
SIKHA / peak	SZYCHA, SZCZYT	peak
SILABBATAM / religious rites	ŚLUBY	holy orders, to pledge
SIVATHIKA / charnel – house	ŚWIĄTYNIA	sacred place
SUKKHO / dry	SUCHO	dry
SUNU / son, child	SYN	son
SUPATI / sleep	SPAĆ	sleep
SUPO / soup	ZUPA	soup
SUSSUTE / to be heard	PODSŁUCH, SLYCHAĆ	to be heard
TAD / since, from	ODTĄD, STĄD	since, from here

TALA / surface	TALIA, STÓŁ, TŁO	background
TAHAM / there	TAM	there
TAMO / dark	CIEMNO	dark
TANU / thin	CIENKI	thin
TANTA / string	CIENKA, STRUNA	string
TAPO / heat	CIEPŁO	heat
TARAKA/ star, pupil of the eye	TA CO RACZY, ŻRENICA	pupil of the eye, tracks down
TARAVO / tree	TRAWA	grass
TASATI / tremble	TRZĄŚĆ	tremble, shake
TATHA / thus	TADAM! ZATEM, TAK	thus
TE, TVAM / thee, you	TY, TWOJE	you, yours
TINI , TIMSAM / 3, 30	CI INNI, TRZY, TRZYDZIEŚCI	three, thirty
THOKO / small, slight	TYLKO, TROCĘ	small, only, not much
TUCCHA / empty, vain	CZCZA [GADANINA]	empty, vain [talk]
TVAM, TUVAM / thou	TWA, TY	you
UBHAYO / both	OBA, OBOJE	both
UDDA / otter	WYDRA	otter
UGGA / huge	UGÓR, OGROMNY	huge
UPPAJJATI / arise, appear	POJAWIAĆ	to appear
VACAKO, VATTI, VADATI	UWODZIĆ (mową), WOKAL	voice, to talk
VAHATI / bearing, carrying	WZIĄĆ	to take, to
VAKA / wolf	WALKA, WILK	wolf
VANA / wound	ROZERWANA, RWANA, RANA	wound
VARAHA / hog, boar, pig	WARCHOŁ	hog, boar, pig
VASANTO / spring	WIOSNA	spring
VASO / perfume	WĘSZYĆ, WĘCH	to smell
VATI, VAYATI / blow	WIAĆ	to blow
VAYO / any period of life	WIEK	age
VAYU / wind	WIEJE, WIATR	wind
VEJJA / physician, doctor	WIEDŹMA	witch
VIDHATI/ assign	WYDZIELAĆ	to split
VIDALETI / break, split	WYDALAĆ	break, split
VIDATI / know	WIEDZIEĆ	to know
VIDHAVA / widow	WDOWA	widow
VIJAYO / victory	WIEDZIE(prym), ZWYCIĘŻYĆ	to win
VIVADO / dispute	WYWÓD	argument
VIVARATI / open the door	WYWRACAĆ, WYWAŻAĆ	to force the door
VO / yours	WASZ	yours (plural)
YATHA, YO / as, like	JAK	as, like
YUGO / yoke	JUKI, JARZMO	yoke
YUVIN / young	JUNAK	young man

